

Octobre 2006



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

F

## COMITÉ DES PRODUITS

### GRUPE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LE THÉ

#### Dix-septième session

Nairobi (Kenya), 29 novembre – 1<sup>er</sup> décembre 2006

#### ORGANISATION DE LA SESSION: NOTE D'INFORMATION

#### 1. EMPLACEMENT

À l'aimable invitation du Gouvernement kényan, le Groupe intergouvernemental sur le thé tiendra sa dix-septième session à Nairobi du 29 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2006. La session sera précédée, du 26 au 28 novembre 2006, de la Conférence internationale sur le secteur du thé. La session aura lieu à l'adresse suivante:

The Safari Park Hotel  
PO Box 45038  
GPO 10100  
Nairobi  
Kasarani, off Thika Road  
[www.safaripark-hotel.com](http://www.safaripark-hotel.com)

#### 2. RENSEIGNEMENTS SUR LA RÉUNION

a) Pour tous renseignements sur la réunion, à l'exception des services locaux, prière de s'adresser à:

M. Kaison Chang  
Secrétaire  
Groupe intergouvernemental sur le thé  
Division des produits et du commerce international  
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Rome (Italie)  
Téléphone: +39 06 570-54346  
Télécopie: +39 06 570-54495 ou 570-53152  
Courriel: [Kaison.Chang@fao.org](mailto:Kaison.Chang@fao.org)

Par souci d'économie, le tirage du présent document a été restreint. MM. les délégués et observateurs sont donc invités à ne demander d'exemplaires supplémentaires qu'en cas d'absolue nécessité et à apporter leur exemplaire personnel en séance.  
La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'Internet, à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org)

b) Pour tous renseignements concernant les services locaux, prière de s'adresser aux Chargés de liaison pour la session:

M. Tom Muchura

Président du Comité national de planification (Conférence internationale sur le secteur du thé/Groupe intergouvernemental de la FAO sur le thé)

ou

Mme Sicily Kariuki

Directrice générale du Tea Board of Kenya

au secrétariat de la Conférence

P O Box 20064 – 00200

Nairobi

*Ligne téléphonique directe du secrétariat +254 20 3003903*

*Téléphone: + 254 20 3874445 or 3874446*

*Télécopie: + 254 20 3876337*

*Courriel: [info@teaconference.org](mailto:info@teaconference.org)*

*[www.teaconference.org](http://www.teaconference.org)*

### **3. FORMALITÉS D'ENTRÉE**

Les visas sont délivrés par l'Ambassade ou le Consulat du Kenya le plus proche du domicile du participant. Lorsqu'ils sollicitent un visa, les délégués doivent s'assurer que leur passeport est encore valide pendant six mois.

Des visas peuvent aussi être obtenus à l'arrivée au point d'entrée au Kenya. Toutefois, il est vivement recommandé aux délégués de se munir d'un visa avant leur départ pour le Kenya. Des informations sur les visas sont disponibles sur le site officiel, à l'adresse suivante: [www.teaconference.org](http://www.teaconference.org).

### **4. DOUANE**

L'introduction temporaire dans le pays d'effets personnels, tels que jumelles, appareils et films photographiques, ne nécessite aucune autorisation. Les articles de consommation suivants sont autorisés en franchise, sans toutefois dépasser: un litre d'alcool, 25 centilitres de parfum, cinquante cigares, deux cents cigarettes ou 250 grammes de tabac. Les ouvrages à caractère pornographique sont interdits. Les animaux de compagnie sont autorisés à condition d'avoir un certificat vétérinaire récent et une autorisation spéciale du Commissaire des douanes, mais ils ne sont pas admis dans les parcs nationaux et les réserves.

### **5. RÉSERVATION D'HÔTEL**

Les délégués sont invités à s'adresser directement au secrétariat de la Conférence internationale sur le secteur du thé 2006 et à la dix-septième session du Groupe intergouvernemental sur le thé, en indiquant leur préférence avant le 25 octobre 2006 (voir la liste d'hôtels à l'Annexe 2). Un acompte d'un montant correspondant à une nuit d'hôtel est exigé pour toute réservation. Veuillez noter que des tarifs ont été négociés pour un nombre limité de chambres dans chaque hôtel; les délégués ont donc intérêt à faire état, au moment de leur réservation, de ces dispositions prises par le Comité.

En cas d'annulation moins de trente jours avant la réunion, le prix d'une nuit d'hôtel sera retenu.

## 6. TRANSPORT

Les délégués voyageant sur des vols internationaux arriveront à l'Aéroport international Jomo Kenyatta, situé à 15 kilomètres du centre de Nairobi. L'aéroport est desservi par des vols internationaux et des vols intérieurs.

Les bars et bureaux de change se trouvant dans l'aéroport sont ouverts 24 heures sur 24. Une consigne et des centres de premiers secours sont également disponibles. Des téléphones payants permettent de passer des appels internationaux, nationaux (longue distance) et locaux.

Les délégués seront accueillis au terminal de l'aéroport par du personnel détaché à cet effet. Ils seront emmenés à leur hôtel (voir la liste à l'Annexe 2) à condition que l'organisateur ait été informé à l'avance de leur numéro de vol et de leur heure d'arrivée. Aucune disposition ne sera prise pour le transport vers d'autres hôtels.

## 7. CLIMAT

Le Kenya est un pays tropical dans lequel il fait normalement très beau et généralement chaud pendant les mois de novembre et décembre. La période des petites pluies va d'octobre à décembre et le temps peut être relativement humide la journée, même s'il fait généralement chaud. La température moyenne à Nairobi est de 25°Celsius pour les maximales et de 13°Celsius pour les minimales. Les températures sont relativement plus fraîches en soirée.

## 8. SANTÉ

### Paludisme

Il existe un risque élevé de paludisme dans la majeure partie du Kenya, si bien qu'il est indispensable de prendre les traitements prophylactiques appropriés si vous devez vous rendre dans les zones à risque. Il est tout aussi essentiel de se prémunir contre les piqûres de moustiques, en utilisant par exemple une moustiquaire ou des crèmes. Veuillez contacter votre médecin traitant afin qu'il vous délivre les médicaments prophylactiques contre le paludisme devant être pris avant votre départ pour le Kenya.

### Vaccinations recommandées pour tous les voyageurs

Pour le Kenya, les vaccinations recommandées sont les suivantes: hépatites A et B, typhoïde, fièvre jaune (pour les voyageurs en provenance d'une zone infectée), poliomyélite, rage. Tous les voyageurs devraient être à jour de leurs rappels de vaccination tétanos-diphtérie, rougeole-oreillons-rubéole, et varicelle.

### Informations générales

Il est préférable de consommer de l'eau distillée en bouteille, ou toute autre variété d'eau minérale, que l'on trouve dans tous les hôtels.

Des soins médicaux (premiers secours) sont dispensés dans les hôpitaux publics et les dispensaires, l'hôpital général et privé assure des soins 24 heures sur 24, et certains hôtels ont un médecin de garde à toute heure du jour ou de la nuit, parmi lesquels le Safari Park Hotel & Casino.

## 9. DEVICES ET BANQUES

Seule la monnaie locale, le shilling kényan (KSh), est acceptée dans les magasins et restaurants ordinaires. Certaines devises étrangères et les principales cartes de crédit sont acceptées dans la plupart des hôtels, restaurants et magasins de souvenirs.

Le taux de change varie d'un jour à l'autre; les délégués sont donc invités à s'informer auprès de leur banque des taux de change les plus récents. La plupart des banques et des bureaux de change Forex échangent les principales devises contre des shillings kényans, aux taux en vigueur.

Les banques sont ouvertes de 9 heures à 15 heures en semaine. La plupart des banques internationales ont des succursales à Nairobi.

#### **10. CARTES DE CRÉDIT**

Les chèques de voyage sont acceptés par les grandes banques et les principaux hôtels des grandes villes. Ils sont aussi utilisés au Kenya que partout ailleurs. Les cartes de crédit Diners Club, American Express, Visa et MasterCard sont acceptées dans presque tous les hôtels, grands magasins, boutiques, restaurants et boîtes de nuit. Les règlements bancaires kényans stipulent que les paiements par carte de crédit doivent être effectués en monnaie locale.

#### **11. ACTIVITÉS**

Diverses activités sont prévues de façon à permettre aux délégués de découvrir le Kenya et de visiter des exploitations et des manufactures de thé, etc. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site web de l'organisateur à l'adresse suivante: [www.teaconference.org](http://www.teaconference.org).

#### **12. INSCRIPTION À LA RÉUNION**

Les délégués sont invités à consulter le site Internet de la réunion ([www.teaconference.org](http://www.teaconference.org)), où ils pourront s'inscrire à la Conférence internationale sur le secteur du thé et trouver des instructions pour le paiement, s'ils décident d'assister à la Conférence.

Pour le Groupe intergouvernemental sur le thé, l'inscription aura lieu au Safari Park Hotel, le mardi 28 novembre 2006 de 12 heures à 18 heures et le mercredi 29 novembre 2006 de 7 h 30 à 9 heures.

## ANNEXE 1

## CALENDRIER PROVISoire

**Mardi 28 novembre 2006**

12 heures – 18 heures	Inscription
18 h 30 – 22 heures	Dîner de clôture de la Conférence internationale sur le secteur du thé et de bienvenue à la réunion du Groupe intergouvernemental de la FAO sur le thé

**Mercredi 29 novembre 2006**

7 h 30 – 9 heures	Inscription
9 heures – 9 h 30	Cérémonie d'ouverture
9 h 30 – 12 h 30	Séance de travail
12 h 30 – 14 heures	Déjeuner
14 heures – 17 heures	Séance de travail

**Judi 30 novembre 2006**

9 heures – 12 h 30	Séance de travail
12 h 30 – 14 heures	Déjeuner
14 heures – 17 heures	Séance de travail

**Vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2006**

9 heures – 12 h 30	Shopping/visite du Parc national
12 h 30 – 14 heures	Déjeuner
14 heures – 17 heures	Adoption du rapport

## ANNEXE 2

## LISTE D'HÔTELS

Nom et adresse de l'hôtel	Safari Park Hotel P O Box 45038 – 00100 Nairobi	The Grand Regency Hotel P O Box 57549 – 00200 Nairobi	The Hilton Hotel, Nairobi P O Box 30624 – 00100 Nairobi
Téléphone	+254 20 3633000	+254 20 211199	+254 20 2500000
Télécopie	+254 20 3633919	+254 20 217120	+254 20 2500099
Site web	<a href="http://www.safaripark-hotel.com">www.safaripark-hotel.com</a>	<a href="http://www.grandregency.co.ke">www.grandregency.co.ke</a>	<a href="http://www.hilton.com">www.hilton.com</a>
Prix d'une chambre simple	115 \$ EU	128 \$ EU	142 \$ EU
Prix d'une chambre double	140 \$ EU	154 \$ EU	168 \$ EU
Nombre de chambres réservées	130	15	15